

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 71 (2009)
Heft: 4

Rubrik: Agro-entrepreneurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Dans le cadre de l'assemblée annuelle, Hans Stadelmann (à droite) du Service pour la prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA) a remis la plaquette de sécurité à deux agro-entrepreneurs: Thomas Wirz de St-Urbain, LU et Ruedi Bolliger de Schlossrued, AG. A gauche, Fritz Hirter, président d'Agro-entrepreneurs Suisse et membre du Comité central de l'ASETA. (Photos: Roland Müller)

Un Bernois entre au comité d'Agro-entrepreneurs Suisse

Quelque 120 membres ont participé à l'assemblée générale de l'Association Agro-entrepreneurs Suisse à Winterthour. Est élu au comité l'entrepreneur en travaux agricole, Ueli Brauen, un bernois.



Roland Müller

Agro-entrepreneurs Suisse compte 255 entrepreneurs qui proviennent pour la plupart de Suisse alémanique. Ces chefs d'entreprises n'emploient pas moins de 1000 personnes à plein temps ou à temps partiel.

Lutter pour obtenir de bonnes conditions-cadres

Les projets de construction des agro-entrepreneurs prévus dans les zones agricoles suscitent toujours quelques remous, constate le président Fritz Hirter de Safenwil, AG, dans son rapport annuel. Les permis de construire pour des extensions de bâtiments existants ou pour de

nouvelles constructions ne sont souvent pas octroyés ou sont liés, dans le cas contraire, à une multitude de contraintes. «Agro-entrepreneurs Suisse», en collaboration avec l'Union suisse des paysans et l'ASETA, veut faire valoir son opinion lors de la révision de la Loi sur l'aménagement du territoire afin d'obtenir de bonnes conditions-cadres à leur intention.

Le prix du diesel l'an dernier s'est envolé, justement pendant les moissons. Conseil de Fritz Hirter: indiquer les prix des intrants de manière transparente afin que les clients comprennent le total élevé des coûts.

Dans le coup à Gras 09

L'an dernier, l'une des principales activités d'Agro-entrepreneurs Suisse fut le lancement du «cours pratique sur machi-

nes» pour le personnel des entreprises en travaux agricoles. Faute d'inscriptions suffisantes, ce cours n'a pas pu démarrer; il est à nouveau programmé pour 2010. Par contre, le module «travaux pour tiers» au programme des instituts agricoles a rencontré un succès réjouissant. Les comptes de l'association, tenus sous mandat par l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, ont été approuvés sans commentaire. L'exercice est bouclé par un total de dépenses de CHF 154 000.– avec un bénéfice de CHF 21 000.–.

Agro-entrepreneurs Suisse sera présente lors de la grande manifestation Gras 09 qui se tiendra du 3 au 6 septembre à Oensingen, SO. L'association s'engage aussi dans la formation de base et la for-

AXOS 330 C, au prix net européen. Offre valable jusqu' au 12.06.2009

Illustration non contractuel peut comporter des équipements optionnels.



Cette fois, une offre de votre agent CLAAS s'impose!

- Moteur 4-cylindre Perkins 4.4-l-turbo
 - Intercooler, échappement latéral
 - 92 CV/68 kW puissance selon ISO TR 14396
 - 40% réserve de couple
 - Transmission 20/20 avec inverseur synchronisé
 - Cabine insonorisée, siège à suspension pneumatique, siège passager, radio
 - Hauteur 2.50 m
 - Prise de force 540 et 1'000 U/min
 - Capacité relevage hydraulique 4.2 t
 - Bielles de traction à crochets
 - 3 distributeurs, commande en croix
 - Roues AV 440/65 R24 AR 540/65 R34
 - Poids total en charge 7'500 kg
 - Elargisseurs d'ailes

Nos conseillers de vente pour la Suisse Romande

- JU, NE, VD, FR, VS, GE Richard Debély 032 636 66 21
- FR-D, BE, SO Jacques Lehmann 032 636 66 56



Service Company SA
Niedermattstrasse 25
4538 Oberbipp
Tel. 032 636 66 66
www.sercos.ch

mation continue de ses membres, notamment au cours de la journée prévue sur le thème «L'entreprise-partenaire».

Des paragraphes qui font obstacle

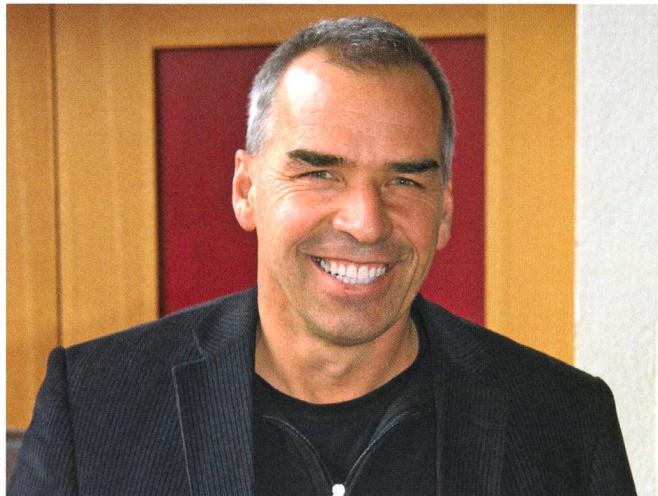
«Les agro-entrepreneurs sont confrontés aux questions relatives à la Loi sur la cir-

culation routière (LCR), de façon plutôt désagréable lorsqu'ils doivent payer une amende ou font l'objet d'une plainte», déclare le gérant d'Agro-entrepreneurs Suisse Willi von Atzigen. Il est important, pour assurer la sécurité juridique et le développement futur de certains paragraphes, d'annoncer tous les cas où

l'on se sent injustement traité. Une situation clarifiée peut servir la cause et aider la personne concernée. ■



Rita Tenger, de l'entreprise en travaux agricoles Tenger à Schleitheim, SH, démissionne du comité après 4 ans de bons services et prend congé sous les applaudissements de l'assemblée.



Ueli Brauen est le nouveau membre du comité. Il gère l'agro-entreprise Brauen Sàrl à Suberg, BE.

L'herbicide maïs le plus polyvalent

Maister[®] OD

Très large spectre d'efficacité
Un succès assuré contre ray-grass
Nouvelle technologie OD



Marque enregistrée
Observer les indications de risques et les conseils de sécurité figurant sur l'emballage

